

LP

Sutartis 2v nuo 2016-06-09

Swedbank



ATSISKAITYMO MOKĖJIMO KORTELĖMIS PASLAUGOS SUTARTIS NR. 6042 / N2. 17/Pp-201001-429
2017 m. vasario 1 d.

1. BANKAS

JURIDINIO ASMENS PAVADINIMAS „Swedbank“ AB	JURIDINIO ASMENS KODAS 112029651
---	-------------------------------------

2. PREKYBININKAS

JURIDINIO ASMENS PAVADINIMAS / VARDAS, PAVARDE AKCINĖ BENDROVĖ LIETUVOS PAŠTAS	JURIDINIO ASMENS KODAS / ASMENS KODAS 121215587
ATSTOVO VARDAS PAVARDE LINA MINDERIENĖ	
ADRESAS J. Jasinskio g. 16, Vilnius	PAŠTO KODAS 03500
TELEFONO NUMERIS (8 700) 55 400	EL. PAŠTO ADRESAS info@post.lt

3. PRIIMAMŲ MOKĖJIMO KORTELĖŲ GRUPĖS IR KOMISINIAI MOKESČIAI

Žemiau nurodyti komisiniai mokesčiai (nustatyto dydžio suma (jeigu nustatyta) ir procentinis dydis nuo Atsiskaitymo sumos, bet ne mažiau kaip minimalus komisinis mokeskis (jeigu nustatytas) ir / arba ne daugiau kaip maksimalus komisinis mokeskis (jeigu nustatytas). Kuriuos Prekybininkas moka Bankui už kiekvieną Atsiskaitymą).

KORTELĖŲ GRUPĖS	PREKIŲ ŽENKLAI KORTELĖŲ GRUPĖJE	KOMISINIAI MOKESČIAI ²
☐ Banko išleista vartotojo debeto arba išankstinio mokėjimo kortelė	Visi VISA ir MasterCard prekių ženklai	0.59%
☐ Banko išleista vartotojo kredito kortelė	Visi VISA ir MasterCard prekių ženklai	0.59%
☐ Banko išleista verslo debeto / kredito kortelė	Visi VISA ir MasterCard prekių ženklai	0.59%
☐ Lietuvos ¹ VISA vartotojo debeto kortelė	VISA, Electron, V-pay	0.70%
☐ Lietuvos ¹ VISA vartotojo išankstinio mokėjimo kortelė	VISA, Electron, V-pay	0.70%
☐ Lietuvos ¹ VISA vartotojo kredito kortelė	VISA, Electron, V-pay	0.70%
☐ Lietuvos ¹ VISA verslo debeto / kredito kortelė	VISA, Electron, V-pay	0.70%
☐ Lietuvos ¹ MasterCard vartotojo debeto kortelė	MasterCard, Maestro	0.70%
☐ Lietuvos ¹ MasterCard vartotojo išankstinio mokėjimo kortelė	MasterCard, Maestro	0.70%
☐ Lietuvos ¹ MasterCard vartotojo kredito kortelė	MasterCard, Maestro	0.70%
☐ Lietuvos ¹ MasterCard verslo debeto / kredito kortelė	MasterCard, Maestro	0.70%
☐ Kitų ES šalių VISA vartotojo debeto kortelė	VISA, Electron, V-pay	0.70%
☐ Kitų ES šalių VISA vartotojo išankstinio mokėjimo kortelė	VISA, Electron, V-pay	0.70%
☐ Kitų ES šalių VISA vartotojo kredito kortelė	VISA, Electron, V-pay	0.70%
☐ Kitų ES šalių VISA verslo debeto / kredito kortelė	VISA, Electron, V-pay	0.70%
☐ Kitų ES šalių MasterCard vartotojo debeto kortelė	MasterCard, Maestro	0.70%
☐ Kitų ES šalių MasterCard vartotojo išankstinio mokėjimo kortelė	MasterCard, Maestro	0.70%

Generalinė direktorė
Lina Minderienė
PREKYBININKO ATSTOVO VARDAS, PAVARDE, PARAŠAS

Projekto vadovė
Deimantė Čudaitė
BANKO ATSTOVO VARDAS, PAVARDE, PARAŠAS

☐	Kitų ES šalių MasterCard vartotojo kredito kortelė	MasterCard, Maestro	0.70%
☐	Kitų ES šalių MasterCard verslo debeto/kredito kortelė	MasterCard, Maestro	0.70%
☐	Ne ES šalių VISA vartotojo debeto ir išankstinio mokėjimo kortelė	Visi VISA prekių ženklai	0.79%
☐	Ne ES šalių VISA vartotojo kredito kortelė	Visi VISA prekių ženklai	0.79%
☐	Ne ES šalių VISA verslo debeto / kredito kortelė	Visi VISA prekių ženklai	0.79%
☐	Ne ES šalių MasterCard vartotojo debeto ir išankstinio mokėjimo kortelė	Visi MasterCard prekių ženklai	0.79%
☐	Ne ES šalių MasterCard vartotojo kredito kortelė	Visi MasterCard prekių ženklai	0.79%
☐	Ne ES šalių MasterCard verslo debeto / kredito kortelė	Visi MasterCard prekių ženklai	0.79%

¹ Lietuvos kortelės, tai kortelės, kurias išleido toje pačioje šalyje kaip ir Bankas įsisteigusios mokėjimo įstaigos (arba mokėjimo įstaigų filialai įsteigti Lietuvoje)

² Į aukščiau nurodytus komisinius mokesčius yra įskaičiuoti tarpbankiniai ir tarptautinių kortelių organizacijų taikomi mokesčiai, kurių orientaciniai dydžiai yra pateikti Banko tinklalapyje internete, o tikslūs dydžiai pateikiami IFR ataskaitoje.

4. LĖŠŲ ĮSKAITYMO Į SĄSKAITĄ BŪDAS

☒ PAGAL ATSISKAITYMO BYLĄ
 ☐ PAGAL PREKYBOS VIETĄ
 ☐ PAGAL TERMINALĄ
 ☐ PAGAL PREKYBININKĄ
 ☐ PAGAL KORTELIŲ GRUPĘ

5. ATASKAITOS TIPAS IR JŲ GAVIMO BŪDAS

5.1. ATASKAITŲ GAVIMO BŪDAS

☒ „SWEDBANK“ INTERNETO BANKE VERSLUI
 ☐ „SWEDBANK GATEWAY“

5.2. ATASKAITŲ TIPAS

☒ ATSISKAITYMO BYLOMIS	DIENOS	☒ ATSISKAITYMAIS	DIENOS	☐ IFR ATASKAITA Prekybos vielos mėnesio ataskaita su tarpbankiniais ir tarptautinių kortelių organizacijų mokesčiais
	☐ PREKYBOS VIETOS		☒ PREKYBOS VIETOS	
	☐ PREKYBININKO		☐ PREKYBININKO	
	MĖNESIO		MĖNESIO	
	☒ PREKYBOS VIETOS		☐ PREKYBOS VIETOS	
	☐ PREKYBININKO		☐ PREKYBININKO	

6. PAPILDOMA INFORMACIJA IR SPECIALIOS SĄLYGOS

1. Šalys susitaria pakeisti šias Atsiskaitymo mokėjimo kortelėmis paslaugos sutarties sąlygas ir jas išdėstyti taip:

„3.3.Lėšas už Atsiskaitymus, atskaitęs už šiuos Atsiskaitymus privalomus mokėti Komisinius mokesčius, Bankas perveda į Sąskaitą ne vėliau kaip kitą darbo dieną iki tos dienos 12:00 val. po Atsiskaitymo bylos gavimo, išskyrus Sutartyje numatytus atvejus, kai Bankas turi teisę sustabdyti savo prievolių vykdymą.

4.9.Prekybininkas gali pasitelkti trečiąją šalį savo teisių ir įsipareigojimų įvykdymui pagal Sutartį, jei tokią trečiąją šalį iš anksto patvirtina ir Sertifikuoja Bankas, ir jei visą atsakomybę už įsipareigojimų pagal Sutartį įvykdymą prisiima Prekybininkas. Bankas Sutarties galiojimo laikotarpiu bendradarbiaus su Prekybininko pasirinkta trečiąja šalimi, kiek tai būtina kokybiškam ir savalaikiam paslaugų numatytų Sutartyje teikimui, tačiau Bankas neatsako už šio Prekybininko pasitelkto asmens atliekamų veiksmus, taip pat Banko niekaip neįpareigoja Prekybininko ir šio trečiojo asmens sudarytos sutartys, t.y. Bankas veikia išimtinai vadovaudamasis šik šioje sutartyje numatytų teisių ir pareigų apimtimi.

5.7. Bankas teikia Prekybininkui Sutartyje nurodytą informaciją (ataskaitas) apie Atsiskaitymus už kiekvieną darbo dieną iki kitos darbo dienos 10 val. (neužkodotu CSV formatu).

6.5. „Bankas atsako tik už tiesioginius materialinius nuostolius ir (arba) žalą, kurie padaromi dėl Banko kaltės. Bankas neatsako už nuostolius ir (arba) žalą, kurie atsiranda dėl toliau išvardytų priežasčių (bet jomis neapsiribojant): nenugalimos jėgos (force majeure), rimtų elektros tiekimo sutrikimų, telekomunikacijų paslaugų teikėjo, paties Prekybininko, terminalų įrangos paslaugų teikėjo, tarptautinių kortelių organizacijų ir (arba) mokėjimo kortelės išdavusio banko veikimo ir (arba) neveikimo, arba jei Bankas sustabdo arba nutraukia Sutartį dėl Prekybininko padaryto Sutarties pažeidimo. Prekybininkas visas pretenzijas privalo pateikti ne vėliau kaip per 6 (šešis) mėnesius nuo atsiskaitymo mokėjimo kortelės operacijos dienos.“

7.1.Sutarties Šalys įsipareigoja neatskleisti, neperduoti ar kitokiu būdu neperleisti tretiesiems asmenims jokios iš kitos Šalies Sutarties vykdymui gautos informacijos, taip pat įsipareigoja ją saugoti, tinkamai ir protingai laikantis taikytinų profesinių standartų, naudoti šią informaciją tiksliai vykdant įsipareigojimus pagal Sutartį, kopijuoti šią informaciją tiksliai tiek, kiek to reikia

Generalinė direktorė
 Lina Minderienė
 PREKYBININKO ATSTOVO VARDAS, PAVARDĖ, PARASAS

Projektų vadovas
 Dainius Andrius
 BANKO ATSTOVO VARDAS, PAVARDĖ, PARASAS



vyti įsipareigojimus pagal Sutartį. Konfidencialumo reikalavimai netaikomi informacijai, kuri yra ar Sutarties galiojimo laikotarpiu tapo viešai žinoma arba teisėtu pagrindu jau yra žinoma Bankui arba be apribojimų atskleista trečiajam asmeniui, kurio asmens, arba nenaudojant šios informacijos sužinota savarankiškai, arba turi būti atskleista pagal galiojančių teisės aktų reikalavimus.

11. Bankas turi teisę vienašališkai pakeisti Sutarties sąlygas, informuodamas Prekybininką apie pakeitimus el. paštu ne vėliau kaip prieš 1 (vieną) mėnesį iki pakeitimų įsigaliojimo, išskyrus tokias Sutarties sąlygas, kurias pakeitus būtų pažeisti Viešųjų pirkimų įstatymo 3 straipsnyje nustatyti principai ir tikslai.

9.1. Sutartis įsigalioja ir yra privaloma šalims nuo Kortelių atsiskaitymo paslaugos aktyvavimo Prekybos vietoje momento.

9.2. Bankas aktyvuoja atsiskaitymo mokėjimo kortelėmis paslaugą per 5 darbo dienas po Sutarties pasirašymo, jei vykdomos šios sąlygos:

9.2.1. Atitikties patikrinimo, kurį atlieka Bankas, rezultatai yra teigiami; ir

9.2.2. Bankas patvirtina ir Sertifikuoja Prekybininko terminalus.

Bankui vėluojant pradėti teikti paslaugas Sutartyje nuo 1 (vienos) iki 3 (trių) kalendorinių dienų, Prekybininkui pareikalavus raštu, Bankas mokės jam 50 (penkiasdešimt) Eur dydžio baudą už kiekvieną uždelstą suteikti paslaugas dieną. Jeigu Bankas pradėti teikti paslaugas uždelšia ilgiau kaip 3 (tris) kalendorines dienas, Prekybininkui pareikalavus raštu, Bankas, vietoje aukščiau nurodytos baudos, mokės Prekybininkui 100 (vieno šimto) Eur dydžio baudą už kiekvieną uždelstą pradėti teikti paslaugas dieną.

9.4. Sutartis galioja 26 (dvidešimt šeši) mėnesius.

9.5. Sutartis galės būti nutraukta:

9.5.1. rašytiniu Šalių susitarimu;

9.5.2. vienos iš Šalių iniciatyva, kitai Šaliai nevykdant arba netinkamai vykdant esminius įsipareigojimus pagal Sutartį, ne vėliau kaip prieš 1 (vieną) mėnesį raštu įspėjus kaltąją Šalį ir prieš tai suteikus 30 dienų trukumams pašalinti, ir nurodžius Sutarties nutraukimo motyvus;

9.5.3. Banko pagrįsta nuomone, Prekybininkas dalyvauja neteisėtoje veikoje, pavyzdžiui, susijusioje su neteisėtu Atsiskaitymų apdorojimu Prekybos vietoje;

9.5.4. Prekybininkas pažeidžia įsipareigojimus, nurodytus Sutartyje.

10.1. Visi ginčai, nesutarimai ar pretenzijos, kylančios iš Sutarties ar susiję su Sutartimi, jos pakeitimais, pažeidimu, nutraukimu, teisėtumu, galiojimu ar aiškinimu, sprendžiami derybų būdu. Šalims nepavykus išspręsti ginčo derybų būdu, jis sprendžiamas teisme Lietuvos Respublikos teisės aktų nustatyta tvarka.

10.4. Bankas turi teisę be Prekybininko sutikimo perleisti visas arba dalį savo teisių pagal Sutartį kitai šaliai, informuodamas Prekybininką apie teisių perleidimą el. paštu ne vėliau kaip prieš 1 mėnesį iki teisių perleidimo. Jei Prekybininkas nesutinka su Banko teisių pagal šią Sutartį perleidimu, jis turi teisę nutraukti Sutartį per šiame punkte numatytą terminą.

2. Šalys susitaria netaikyti Atsiskaitymo mokėjimo kortelėmis paslaugos sutarties sąlygų 5.2 p., 6.3 p., 6.4 p. ir 9.6 p.

3. Šalys susitaria papildyti šias Atsiskaitymo mokėjimo kortelėmis paslaugos sutarties sąlygų punktus ir jas išdėstyti taip:

2.1. papildyti 3 dalį šiuo punktu:

3.6. Prekybininkas Sutartyje nustatytu terminu neapmokėjęs Komisinių mokesčių, Bankui pareikalavus raštu, mokės Bankui 0,03 (trių šimtųjų) procentų dydžio delspinigius nuo nesumokėtos sumos už kiekvieną uždelstą kalendorinę dieną.

2.2. papildyti 4 dalį šiuo punktu:

4.25. Prekybininkas turi teisę reikalauti Banko sumokėti Sutartyje nurodytas netesybas už įsipareigojimų pagal Sutartį nevykdymą.

2.3. papildyti 5 dalį šiuo punktu:

5.8. Bankas įsipareigoja savo sąskaita apsaugoti Prekybininką nuo bet kokių pretenzijų, nuostolių, atsirandančių dėl Banko veiksmų ar aplaidumo vykdant Sutartį, taip pat dėl bet kokių teisės aktų pažeidimo, neteisėto patentų, prekių ženklų, kitų intelektualinės nuosavybės objektų panaudojimo ar bet kokių asmenų teisių pažeidimo.

2.4. papildyti 6 dalį šiais punktais:

6.6. Prekybininkui informavus Banką raštu, skambučiu į Banko skambučių centrą ar elektroniniu paštu amks@swedbank.lt apie Banko autorizacijos centro techninius gedimus, techniniai gedimai turi būti pašalinti per 24 val. nuo pranešimo apie gedimą gavimo. Bankui vėluojant pašalinti techninius gedimus per terminą, Prekybininkui pareikalavus raštu, Bankas mokės Prekybininkui 100 (vieno šimto) Eur dydžio baudą už kiekvieną uždelstą pašalinti techninius gedimus dieną.

Generalinė direktorė

PREKYBININKO ATSTOVO VARDAS, PAVARDĖ, PARAŠAS

Projekto vadovė

Deimantė Andriuslovaitė
BANKO ATSTOVO VARDAS, PAVARDĖ, PARAŠAS

6.7. Bankui vėluojant pateikti Prekybininkui ataskaitą apie Atsiskaitymus kaip nurodyta 5.7. punkte, Prekybininkui pareikalavus raštu, Bankas mokės Prekybininkui 0,03 (trijų šimtųjų) proc. delspinigius nuo praėjusią darbo dieną atliktų Atsiskaitymų už kiekvieną uždelstą pateikti ataskaitą valandą.

6.8. Bankui vėluojant pervesti per praėjusią darbo dieną surinktas lėšas už Atsiskaitymus kaip nurodyta 3.3. punkte, Prekybininkui pareikalavus raštu, Bankas mokės Prekybininkui 0,03 (trijų šimtųjų) proc. delspinigius nuo per praėjusią darbo dieną surinktų lėšų už Atsiskaitymus už kiekvieną uždelstą pervesti surinktas lėšas valandą.

6.9. Netesybų sumokėjimas neatleidžia Sutarties šalių nuo pareigos vykdyti Sutartyje prisiimtus įsipareigojimus.

2.5. papildyti 9 dalį šiais punktais:

9.10. Jeigu Prekybininkas nutrauks Sutartį Bankui pažeidus esmines Sutarties sąlygas (tokiomis sąlygomis laikomos sistemingas ir nuolatinis vėlavimas ilgiau nei 6 valandas pervesti lėšas Prekybininkui pagal Sutartį (3.3 p.), bei sistemingas ir nuolatinis vėlavimas ilgiau nei 6 valandas pateikti Sutartyje nurodytas ataskaitas (Sutarties 5.7 p.) ir sudarys nutrauktą Sutartį pakeičiančią sutartį, Prekybininkas turės teisę reikalauti iš Sutartį pažeidusio pirkimą laimėjusio Tiekėjo kainų skirtumo, kaip tai numatyta Civilinio kodekso 6.258 straipsnio 5 dalyje. Kainų skirtumas atlyginamas tik tuo atveju, jei Prekybininkas įrodo, kad Sutartį pakeičianti sutartis buvo sudaryta palankiausiomis sąlygomis, t.y. taikant mažiausius komisinius mokesčius. Kainų skirtumas skaičiuojamas nuo atliktų pagal Sutartį pakeičiančią sutartį Atsiskaitymų (kurie suprantami kaip šioje Sutartyje nurodyti Atsiskaitymai) sumos, kai yra apskaičiuojamas skirtumas tarp faktiškai sumokėto komisinio mokesčio ir komisinio mokesčio koks būtų mokėtinas pagal šią Sutartį už tokius pat Atsiskaitymus. Kainų skirtumas tokiu atveju atlyginamas už laikotarpį neilgesnį nei 6 mėn., o maksimali skirtumo suma turi būti ne didesnė, nei Banko pagal Sutartį iš Prekybininko faktiškai gautų komisinių mokesčių suma.

9.11. Kai Bankas netinkamai vykdys arba nevykdys savo sutartinių prievolių, jis turės, Prekybininkui pareikalavus, savo sąskaita ištaisyti bet kokius trūkumus, susijusius su paslaugų teikimu, pagal Prekybininko pateiktas motyvuotas ir aiškiai suformuluotas pastabas.

9.12. Netesybų sumokėjimas neatleidžia Sutarties šalių nuo pareigos vykdyti Sutartyje prisiimtus įsipareigojimus."

9.13. Sutarties sąlygos Sutarties galiojimo laikotarpiu negalės būti keičiamos, išskyrus tokias Sutarties sąlygas, kurias pakeitus nebūtų pažeisti Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymo 3 straipsnyje nustatyti principai ir tikslai."

7. PATVIRTINIMAS

ŠIAI SUTARČIAI TAIKOMOS ATSISKAITYMO MOKĖJIMO KORTELEMIS PASLAUGOS SUTARTIES SĄLYGOS, SU KURIOMIS PREKYBININKAS GALI SUSIPAŽINTI BANKO TINKLALAPYJE INTERNETE ADRESU www.swedbank.lt IR (ARBA) BANKO KLIENTŲ APTARNAVIMO PADALINIUOSE.

ŠI SUTARTIS YRA LAIKOMA SUDARYTA NUO DATOS, KAI JĄ PASIRAŠO / PATVIRTINA ABI SUTARTIES ŠALYS IR ĮSIGALIOJA TADA KAIP NUMATYTA ATSISKAITYMO MOKĖJIMO KORTELEMIS PASLAUGOS SUTARTIES SĄLYGOSE, NEBENT ŠI SUTARTIS KEIČIA PRIEŠ TAI ŠALIŲ SUDARYTĄ SUTARTĮ. PASTARUOJU ATVEJU ŠI SUTARTIS ĮSIGALIOJA NUO TREČIOS DARBO DIENOS PO TO, KAI JĄ PASIRAŠO / PATVIRTINA SUTARTIES ŠALYS.

TUO ATVEJU, KAI IKI ŠIOS SUTARTIES SUDARYMO MOMENTO ŠALYS BUVO SUDARIUSIOS ATSISKAITYMO MOKĖJIMO KORTELEMIS PASLAUGOS SUTARTĮ, KURIOS NUMERIS TOKS PAT KAIP IR ŠIOS SUTARTIES, ŠI SUTARTIS NUO JOS ĮSIGALIOJIMO DIENOS VISIŠKAI PAKEIČIA IKI TOL SUDARYTĄ ATSISKAITYMO MOKĖJIMO KORTELEMIS PASLAUGOS SUTARTĮ, KURIOS NUMERIS TOKS PAT KAIP IR ŠIOS SUTARTIES. IŠSKYRUS PRIEDUS PRIE IKI TOL SUDARYTOS ATSISKAITYMO MOKĖJIMO KORTELEMIS PASLAUGOS SUTARTIES, KURIOS NUMERIS TOKS PAT KAIP IR ŠIOS SUTARTIES, DĖL ESANČIŲ IR AKTYVIŲ PREKYBOS VIETŲ, KURIE IR TOLIAU LIEKA GALIOTI BEI TAMPA SUDĖTINE ŠIOS SUTARTIES DALIMI.

PASIRAŠYDAMAS ŠIA SUTARTĮ PREKYBININKAS PATVIRTINA, KAD:

(I) SUTARTYJE NURODYTI DUOMENYS YRA TEISINGI;

(II) PRIIMAMOS KORTELĖS YRA PASIRINKTOS PREKYBININKO SPRENDIMU;

(III) PREKYBININKAS, PASIRINKęs BET KOKIO KITO TIPO ATASKAITĄ NEI IFR ATASKAITA SUTINKA, KAD JAM PAKANKA BANKO TINKLALAPYJE INTERNETE ADRESU www.swedbank.lt PATEIKIAMŲ ORIENTACINIŲ TARPBANKINIŲ IR TARPŲAUTINIŲ KORTELIŲ ORGANIZACIJŲ MOKESČIŲ DYDŽIŲ IR PREKYBININKAS NEREIKALAUJA PATEIKTI TIKSLIŲ ŠIŲ MOKESČIŲ DYDŽIŲ;

(IV) BANKAS SUDARĖ SĄLYGAS PREKYBININKUI SUSIPAŽINTI SU MINĖTOMIS SUTARTIES SĄLYGOMIS IR SUTINKA, KAD JOS BŪTŲ PARENGTOS KAIP ATSKIRAS DOKUMENTAS, KURIO ŠALYS NEPASIRAŠO;

(V) PREKYBININKAS PERSKAITĖ MINĖTO DOKUMENTO SĄLYGAS, JAS SUPRATO IR SUTINKA JŲ LAIKYTI.

ATSISKAITYMO MOKĖJIMO KORTELEMIS PASLAUGOS SUTARTIES SĄLYGOS

SAVOKOS

Atsiskaitymas – Kortelės pagalba Kortelės turėtojo pateiktas nurodymas atlikti mokėjimą už prekes arba paslaugas arba atlikti bet kurią kitą Banko leidžiamą operaciją per Terminalą.

Atsiskaitymų byla – tai visų Atsiskaitymų, atliktų per Terminalą, santrauka.

Autorizavimas – tai užklausa atliekama siekiant patikrinti Kortelės galiojimą ir Atsiskaitymui atlikti būtinų išsų buvimą su Korteles susietoje sąskaitoje.

Bankas – tai „Swedbank“, AB, juridinio asmens kodas 112029651, adresas Konstitucijos pr. 20A, LT-03502 Vilnius, Lietuva.

Bendrosios sąlygos – tai dokumentas, kuriame yra nustatyti Banko bendrosios paslaugų teikimo sąlygos ir taisyklės.

Darbo diena – tai diena, kurią Bankas vykdo bankinę veiklą.

Įkainiai – tai dokumentas, kuriame yra nurodyti Banko paslaugų ir operacijų įkainiai.

Klientų duomenų tvarkymo principai – tai esminiai klientų duomenų tvarkymo Banke principai ir taisyklės, išdėstyti arba atskirame dokumente arba įtraukti į Bendrąsias sąlygas.

Komisinis mokestis – tai Sutartyje nurodytas mokestis, kurį Prekybininkas moka Bankui už Atsiskaitymų apdorojimą, atsiskaitymų tarp Banko ir Prekybininko atlikimą ir/arba Kortelių aptarnavimą.

Kortelė – tai elektroninė mokėjimo priemonė, kurios pagalba Kortelės turėtojas gali atlikti Atsiskaitymus. Kortelės, kuriomis atliekamus Atsiskaitymus vykdo Prekybininkas ir priima Bankas, yra nurodytos Sutartyje.

Kortelės turėtojas – tai asmuo, kuriam priklauso sąskaita susieta su Korteles, arba jo paskirtas asmuo, turintis teisę naudotis Korteles.

Kvitas – tai atlikto Atsiskaitymo patvirtinimas, kurį galima naudoti kaip įrodymą, ir kurio atliktis Banko ir Tarptautinės kortelių organizacijos reikalavimams turi būti patvirtinta Serifikavimo būdu.

Mokėjimo kortelių sektoriaus duomenų apsaugos standartas (PCI DSS) – tai Kortelių sektoriaus dalyvių nustatyti reikalavimai ir procedūros, kurioms pritaria ir Tarptautinės kortelių organizacijos, ir kurios yra skirtos konfidencialių (jautrių) Kortelės ir sąskaitos duomenų, esančių pas Prekybininką, apsaugai (<https://www.pcisecuritystandards.org/>).

Paslaugų teikėjas – tai Banko nurodytas trečiasis asmuo, kuris turi teisę veikti Banko vardu teikdamas paslaugas būtinai tinkamam Banko sutartinių įsipareigojimų nurodytų Sutartyje įvykdymui.

Prekybininkas – tai bet kuris juridinis arba fizinis asmuo, su kuriuo Bankas yra sudaręs Sutartį.

Prekybos vieta – tai Sutartyje nurodyta prekybos vieta, kurią Prekybininkas naudoja prekių ir (arba) paslaugų grupių, nurodytų Sutartyje, pardavimui savo ekonominės veiklos srityje.

Sąskaita – tai Sutartyje nurodyta Prekybininko sąskaita.

Serifikavimas – tai Banko ar Banko paskirto trečiojo asmens atliekamos procedūros ir veiksmai, siekiant patikrinti Terminalo atliktų Banko ir Tarptautinių kortelių organizacijų nustatytiems reikalavimams.

Sutartis – tai Banko ir Prekybininko sudaryta Atsiskaitymo mokėjimo kortelėmis paslaugos sutartis kartu su Atsiskaitymo mokėjimo kortelėmis paslaugos sutarties sąlygomis ir visais jos priedais.

Tarptautinė kortelių organizacija – tai „MasterCard Worldwide“, „VISA inc.“ arba bet kuri kita mokėjimo kortelių organizacija, kurios nariu yra Bankas, arba kuriai atstovauoti Bankas turi teisę per Sutarties galiojimo laikotarpį.

Terminalas – tai Serifikuotas mechaninis arba elektroninis įrenginys, kurio pagalba pagal Banko ir Tarptautinių kortelių organizacijų reikalavimus apdorojami Atsiskaitymai.

2. SUTARTIES DALYKAS

- 2.1 Sutartis reglamentuoja Banko ir Prekybininko santykius, atsirandančius Prekybininkui Prekybos vietoje priimant Atsiskaitymus bei kitus su tuo susijusius santykius.

3. KOMISINIAI MOKESČIAI IR JŲ MOKĖJIMAS

- 3.1 Prekybininkas moka Bankui Sutartyje nustatyto dydžio Komisinius mokesčius (nustatyto dydžio sumą (jei tokia nurodyta Sutartyje) ir procentinį dydį nuo Atsiskaitymo sumos, bet ne mažiau kaip minimalus Komisinis mokestis ir/arba ne daugiau nei maksimalus Komisinis mokestis (jei toks nurodytas Sutartyje)) už kiekvieną Atsiskaitymą.
- 3.2 Be kitų sudedamųjų dalių Komisinį mokestį taip pat sudaro tarpbankiniai mokesčiai ir tarptautinių kortelių organizacijų mokesčiai, kurių orientaciniai dydžiai skelbiami Banko tinklalapyje internete, o tikslūs dydžiai pateikiami mėnesio IFR ataskaitose, jei Prekybininkas pagal Sutartį yra pasirinkęs IFR ataskaitas. Pasirinkdamas bet kokio kito tipo ataskaitą, Prekybininkas sutinka, kad Banko tinklalapyje internete pateikiami orientaciniai tarpbankiniai ir tarptautinių kortelių organizacijų mokesčiai yra pakankami ir nereikalauja Banko pateikti Prekybininkui tikslių šių mokesčių dydžių. Tarpbankiniai mokesčiai ir tarptautinių kortelių organizacijų mokesčiai yra kintantys, o jų pokyčiai neturi poveikio bendram Komisinių mokesčių dydžiui, nurodytam Sutartyje. Visi minėtų Komisinio mokesčio sudedamųjų dalių pokyčiai netaikomi Sutarties pakeitimais, jei Komisinio mokesčio dydis nėra keičiamas Sutartyje nustatyta tvarka (žr. 8 skyrių).
- 3.3 Jei šalys Sutartyje nesusitaria kitaip, lėšas už Atsiskaitymus, atskaites už šiuos Atsiskaitymus privalomus mokėti Komisinius mokesčius, Bankas perveda į Sąskaitą ne vėliau kaip per 2 (dvi) darbo dienas po Atsiskaitymų bylos gavimo, išskyrus Sutartyje numatytus atvejus, kai Bankas turi teisę sustabdyti savo prievolių vykdymą.
- 3.4 Prekybininkas užtikrina, kad Atsiskaitymų byla būtų išsiųsta Bankui laikantis Terminalo naudojimo instrukcijos ne vėliau kaip kita kalendorinė dieną po Atsiskaitymo atlikimo dienos.
- 3.5 Bankas turi teisę atsisakyti pervedti Sutarties 3.3 punkte nurodytą sumą, jei atitinkamą Atsiskaitymų bylą gauna vėliau, nei nurodyta Sutarties 3.4 punkte.

4. PREKYBININKO TEISĖS IR ĮSIPAREIGOJIMAI

- 4.1 Prekybininkas vykdo Atsiskaitymus pagal Sutartį tik tuo atveju, jei jų vykdymas yra teisėtas ir etiškas ir nedaro jokios žalos bei nekenkia Banko, „Swedbank“ grupės bendrovės, Tarptautinės kortelių organizacijos ir (arba) bet kurių kitų šalių prestižui ar reputacijai. Neteisėtų ir (arba) žalingų veiksmų nebaigtinis sąrašas yra pateiktas „Saugumo elementų ir mokėjimo kortelių priėmimo instrukcijoje“, kuri yra neatskiriama Sutarties dalis (skelbiama internete adresu: <http://www.swedbank.lt>; toliau – Reikalavimai).
- 4.2 Atsiskaitymus pagal Sutartį Prekybininkas gali vykdyti tik Prekybos vietoje ir tik savo ekonominės veiklos srityje parduodamas prekes ir/arba paslaugas atliekančias prekių ir/arba paslaugų grupes nurodytas Sutartyje. Prekybininkas neturi teisės pakeisti savo ekonominės veiklos sritys arba prekių ir/arba paslaugų grupių be išankstinio Banko sutikimo. Jei Sutartyje nenurodyta kitaip, Prekybininkas negali perkelti Terminalo arba Terminale esančios programinės įrangos į kitą vietą arba ją pakeisti be išankstinio Banko sutikimo.
- 4.3 Prekybininkas turi turėti veiklos licenciją ir/arba būti užregistruotas atitinkamame registre, jei to reikalauja teisės aktai tam, kad užsiimti veikla Prekybininko ekonominės veiklos srityje. Tokia licencija ir/arba registracija turi galioti sudarant Sutartį ir visu Sutarties galiojimo metu ir turi būti pateikta Bankui jo prašymu.
- 4.4 Prekybininkas informuoja Banką apie kiekvieną naują Prekybininko Prekybos vietą, kurioje bus galimybė vykdyti Atsiskaitymus Kortelėmis kaip mokėjimo priemonėmis, likus ne mažiau kaip 10 (dešimt) darbo dienų iki veiklos šioje Prekybos vietoje pradžios, pateikdamas Bankui visą Sutarties priedu parengtą reikalingą informaciją.

Generalinė direktorė
Lina Janderienė

PREKYBININKO ATSTOVAS

Projektų vadovė
Deimantė Andriuskevičiūtė

BANKO ATSTOVAS

- terminalai priklausantys Prekybininkui arba trečiajam asmeniui (išskyrus kai trečiasis asmuo yra paskirtas Banko), iki jų naudojimo pradžios arba prieš atliekant bet kokius pakeitimus turi būti Banko patvirtinti ir Serifikuoti.
- Jei Terminalas priklauso Bankui ar bet kuriam Banko nuodytam trečiajam asmeniui, Prekybininkas jame nedaro jokių pakeitimų ir neleidžia jų daryti trečiajam šaliai be išankstinio Banko sutikimo.
- Prekybininkas įsipareigoja leisti naudotis Terminalu tik Banko patvirtintiems ir (arba) įgaliotiems asmenims ir užtikrinti pakankamą apsaugą, kad Terminalas būtų apsaugotas.
- Prekybininkas privalo savo lėšomis visu Sutarties galiojimo metu užtikrinti, kad Prekybininko Terminalas, Terminalo buvimo vieta Prekybos vietoje, bet kokia techninė įranga reikalinga Atsiskaitymams apdoroti, bei Terminalo naudojimui reikalingos ryšio priemonės tinkamai veiktų ir atliktų galiojančius Tarptautinės kortelių organizacijos ir PCI DSS reikalavimus. Tarptautinės kortelių organizacijos ir PCI DSS taisyklių pakeitimų atveju Prekybininkas privalo užtikrinti, kad pakeitimai būtų įgyvendinti nustatytais terminais. Bankas turi teisę pareikalausti, kad Prekybininkas pateiktų Bankui dokumentus, patvirtinančius visų aukščiau minėtų reikalavimų ir standartų laikymąsi. Jeigu Prekybininkas pažeidžia šiame punkte numatytus įsipareigojimus ir nepašalina šio pažeidimo iki Banko nustatyto termino, Bankas turi teisę:
- 4.8.1 atlikti įprastinį atitikties patikrinimą pats arba pasitelkti kitus asmenis siekiant patikrinti atitiktį Tarptautinės kortelių organizacijos ir PCI DSS reikalavimams, kol Prekybininkas tinkamai įvykdys 4.8 punkte nurodytus įsipareigojimus;
 - 4.8.2 reikalauti, kad Prekybininkas atlygintų bet kurias ir visas išlaidas, susijusias su Sutarties 4.8.1 papunktyje nurodyta veikla, pagal įkainius.
- 4.9 Prekybininkas gali pasitelkti trečiąją šalį savo teisių ir įsipareigojimų įvykdymui pagal Sutartį, jei tokią trečiąją šalį iš anksto patvirtina ir Serifikuoja Bankas, ir jei visą atsakomybę už įsipareigojimų pagal Sutartį įvykdymą prisiima Prekybininkas.
- 4.10 Prekybininkas savo lėšomis apmoka su Sutarties vykdymu susijusias ryšio išlaidas ir kt.
- 4.11 Prekybininkas privalo nedelsiant įvykdyti visus Banko nurodymus susijusius su Atsiskaitymų vykdymu.
- 4.12 Prekybininkas įsipareigoja Prekybos vietose gerai matomoje vietoje priklijuoti iš Banko gautus reklaminius lipdukus ir kitą papildomą informaciją, kuria informuojama apie galimybę atsiskaityti Kortelėmis Prekybos vietose. Prieš pradėdamas pagal Sutartį priimti Atsiskaitymus, Prekybininkas priklijuoja Prekybos vietoje (gerai matomose vietose prie įėjimo į ją ir prie kasos) Banko pateiktus reklaminius lipdukus apie Prekybininko priimamas Korteles taip, kad jie būtų visiems gerai matomi. Jei Prekybininkas nusprendžia priimti ne visas Korteles, jis apie tai aiškiai ir nedviprasmiškai informuoja klientus, pateikdamas tokią informaciją Prekybos vietoje (gerai matomose vietose prie įėjimo į ją ir prie kasos).
- 4.13 Prekybininkas įsipareigoja vykdyti Atsiskaitymus laikydamasis Sutarties, Reikalavimų, Terminalo naudojimo instrukcijos ir galiojančių teisės aktų.
- 4.14 Prekybininkas įsipareigoja kreiptis į Banką dėl Kortelių Autorizavimo visų Atsiskaitymų atveju, jei Sutartyje arba Reikalavimuose nenurodyta kitaip.
- 4.15 Prekybininkas neturi teisės:
- 4.15.1 laikyti papildomo mokesčio Kortelės turėtojų, jei tokio mokesčio laikymas yra draudžiamas pagal ES ir Banko registracijos šalyje galiojančius teisės aktus ir/arba Tarptautinių kortelių organizacijų taisykles, bei privalo laikytis nustatytų reikalavimų, jei toks mokeskis yra leidžiamas;
 - 4.15.2 nustatyti apribojimų Kortelės turėtojų atliekamiems Atsiskaitymams, įskaitant nenustatyti minimalios ar maksimalios Atsiskaitymo operacijos sumos, kai Atsiskaitymas yra atliekamas ne ES Kortele;
 - 4.15.3 leisti mokėti Kortele, padengiant arba refinansuojant esamą skolą, kurios išieškojimas dėl teisės aktuose nurodytų apribojimų yra negalimas;
 - 4.15.4 Kortelės pagalba išmokėti grynuosius pinigus pagal vykdomą Atsiskaitymą arba atšaukus (panaikinus) Atsiskaitymą;
 - 4.15.5 leisti atsiskaityti už prekę ar paslaugą keliomis Atsiskaitymo operacijomis pirkinio kainą kelioms kelioms Atsiskaitymo operacijoms ar Kvitams, išskyrus tuos atvejus, kai dalis įsigyjamų prekių ir (arba) paslaugų kainos sumokama iš anksto, ir Kortelės turėtojas prieš prekių ir (arba) paslaugų pirkimą buvo aiškiai informuotas apie visas esmines tokio atsiskaitymo sąlygas (įskaitant išankstinio apmokėjimo ir galutinio atsiskaitymo sąlygas), ir jei su Banku nesutariama kitaip;
 - 4.15.6 naudoti arba leisti naudoti bet kokią sistemą, kuri kopijuoja, įrašo ar kitu būdu išsaugo Kortelės informaciją (įskaitant informaciją, saugomą magnetinėje juostelėje, luste, netoli esančiame prietaise ir kt.);
 - 4.15.7 leisti atsiskaityti Kortele už trečiųjų šalių vykdomą veiklą, jei Sutartyje nenumatyta kitaip;
 - 4.15.8 leisti mokėjimus Kortele vykdyti Prekybininko darbuotojui, kuris nėra apmokytas priimti Atsiskaitymus Kortelėmis arba nebuvo supažindintas su Prekybininko įsipareigojimais, kylančiais iš Sutarties ar bet kurio joje nurodyto dokumento;
 - 4.15.9 įtraukti į Kvita kokias nors papildomas sumas be Kortelės turėtojo sutikimo;
 - 4.15.10 atlikti Atsiskaitymą Kortele, kuri yra suklasiota arba neteisėtu būdu užvaldyta trečiojo asmens dėl to, kad buvo pamesta, pavogta ar dėl kokios nors kitos priežasties (įskaitant ir tuos atvejus, kai Kortelės naudojimas kelia abejonių) ir neleisti naudoti Kortelių kokių nors kitu neteisėtu būdu.
- 4.16 Prekybininkas imasi atitinkamų veiksmų, kad išsiaiškintų visas įtartinų / neteisėtų mokėjimų aplinkybes ir užkirstų jiems kelią, ir iš karto informuoja Banką apie visus tokius įvykius.
- 4.17 Prekybininkas privalo užtikrinti, kad Atsiskaitymo suma atliktų galutinę pirkinio kainą (įskaitant visus papildomus mokesčius).
- 4.18 Prekybininkas Kortelės turėtojų prašant arba kai tai yra privaloma pagal teisės aktų reikalavimus privalo Kortelės turėtojų išduoti Kvita atspausdintą ant popieriaus arba kita forma, kuri gali būti atkurta raštu, kad būtų galima patikrinti Operaciją ir panaudoti jį kaip įrodymą.
- 4.19 Prekybininkas saugo Kvitus atspausdintus ant popieriaus arba kita forma, kuri gali būti atkurta raštu, ne trumpiau nei 2 (dvejus) metus nuo Atsiskaitymo atlikimo datos.
- 4.20 Banko prašymu, Prekybininkas ne vėliau kaip per 3 (tris) Darbo dienas nuo prašymo pateikimo dienos pateikia Bankui Atsiskaitymą patvirtinančio Kvito kopiją, pirkimą patvirtinančią dokumentą ir visus susijusius paaiškinimus.
- 4.21 Jei Terminale galima atlikti bekontakčius Atsiskaitymus Kortele, tai Prekybininkas juos atlieka neviršydamas Reikalavimuose nurodytos maksimalios sumos.
- 4.22 Jei Sutartimi nėra leidžiama vykdyti Atsiskaitymus savitamos Terminaluose ar nesuteikta teisė atlikti Atsiskaitymus fiziškai neturint Kortelės, Prekybininkas:
- 4.22.1 prieš kiekvieną Atsiskaitymą privalo patikrinti Kortelės atitiktį Reikalavimams, jei Terminalas reikalauja Atsiskaitymą patvirtinti parašu;
 - 4.22.2 nustato Kortelės turėtojo tapatybę pagal Reikalavimus, jei Terminalas reikalauja Atsiskaitymą patvirtinti parašu, jei Operacijos suma yra didesnė už Reikalavimuose nustatytą sumą arba jei kyla abejonių dėl Kortelės autentiškumo ar Kortelės turėtojo tapatybės;
 - 4.22.3 užtikrina, kad Kortelės turėtojas pasirašytų ant Kvito, jei Terminalas reikalauja Atsiskaitymą patvirtinti parašu;
 - 4.22.4 užtikrina, kad Kvite būtų nurodytas Atsiskaitymo patvirtinimas PIN kodu, jei Terminalas reikalauja Atsiskaitymą patvirtinti PIN kodu;
 - 4.22.5 paima Kortelės turėtojo Kortelę, jei Prekybininkas žino arba turėjo žinoti, kad Kortelė yra suklasiota arba neteisėtu būdu užvaldyta trečiųjų asmenų dėl to, kad buvo pamesta, pavogta ar dėl kokios nors kitos priežasties, ir perduoda tokią Kortelę Bankui per 3 (tris) Darbo dienas.
- 4.23 Jei Sutartyje yra numatyta teisė atlikti Atsiskaitymus fiziškai neturint Kortelės, Prekybininkas imasi visų įmanomų priemonių užtikrinti, kad Atsiskaitymą atliktų tik Kortelės turėtojas ir kad ranka įvesti Kortelės duomenys buvo gauti teisėtu būdu ir Kortelės turėtojo pateikti

Generalinė direktorė
PREKYBININKO ATSTOVAS

Deimantė Andriuskaitė
BANKO ATSTOVAS

Prekybininkui laikantis Kortelės duomenų pateikimui nustatytų saugos reikalavimų, o jų įvedimui taikomos pakankamos tikrinimo ir atsargumo priemonės.

Jei Sutartimi nėra leidžiama vykdyti Atsiskaitymus savitarnos Terminaluose ar nesuteikta teisė atlikti Atsiskaitymus fiziškai neturint Kortelės, Prekybininkas visus Atsiskaitymus atlieka tik dalyvaujant Kortelės turėtojui.

BANKO TEISĖS IR ĮSIPAREIGOJIMAI

Bankas arba Paslaugų teikėjas pateikia Prekybininkui visus reikiamus reklaminius lipdukus be jokio papildomo mokesčio.

Bankas turi teisę pasitelkti trečiąsias šalis (Paslaugų teikėją) savo įsipareigojimams įvykdyti. Paslaugų teikėjas turi teisę atlikti visus Sutartyje nurodytus veiksmus arba jų dalį.

Bankas turi teisę be atskiro Prekybininko sutikimo išskaityti iš Prekybininkui pagal Sutartį pervestinių lėšų arba nurašyti iš Sąskaitos, arba, tuo atveju, jei Prekybininko Sąskaitoje yra nepakankamai lėšų nurašyti iš bet kurios kitos Prekybininko sąskaitos esančios Banke, konvertuojant lėšas, jei būtina, pagal Banko nustatytą valiutos konvertavimo kursą, galiojančių konversijos metus, šias sumas:

5.3.1 Atsiskaitymų, kuriuos Prekybininkas atliko pažeisdamas Sutartį, sumas, įskaitant, bet neapsiribojant, Sutarties 6.1 punkte nurodytus Atsiskaitymus;

5.3.2 Atsiskaitymų, dėl kurių Kortelės turėtojas ir (arba) Kortelę išdavęs bankas pateikė pagrįstą pretenziją pagal Tarptautinės kortelių organizacijos taisykles, sumas (įskaitant Atsiskaitymus, kurių atveju Kortelės turėtojas negavo įsigytų prekių arba paslaugų);

5.3.3 visus mokesčius, sutartines netesybas už pavėluotą atsiskaitymą ir kt., kuriuos Prekybininkas turi sumokėti Bankui pagal Sutartį ar Banko įkainius;

5.3.4 visus nuostolius, atsiradusius pagal Sutartį, įskaitant visus nuostolius, atsiradusius dėl Reikalavimų pažeidimo, taip pat visas Tarptautinės kortelių organizacijos pritaikytas baudas, mokesčius ir pretenzijų sumas.

5.4 Jei Bankas negali nurašyti ar išskaityti Sutarties 5.3 punkte nurodytų sumų dėl lėšų trūkumo ar nepakankamos apyvartos, jis turi teisę atliktinamai informavęs Prekybininką reikalauti, kad Prekybininkas pervestų į Sąskaitą reikiamą lėšų sumą per 10 (dešimt) Darbo dienų, ir rezervuoti trūkstamą sumą Sąskaitoje ar užblokuoti Sąskaitą ar bet kurią kitą Prekybininko sąskaitą Banke.

5.5 Prekybininkas negali atšaukti teisių suteiktų Bankui pagal Sutarties 5.3 ir 5.4 punktus.

5.6 Bankas turi teisę sustabdyti savo prievolės pervesi lėšas pagal Sutarties 3.3 punktą vykdydamą Sutarties 5.3.1 ir 5.3.2 papunkčiuose nurodytų Atsiskaitymų atveju ir (arba) 4.22.1-4.22.4 papunkčiuose nurodytų Prekybininko prievolių pažeidimo atveju ir (arba), jei Bankas turi pagrįstą įtarimą, kad Atsiskaitymas buvo atliktas nesilaikant reikalavimų, nustatytų Sutartyje, įskaitant kai dėl Atsiskaitymų nesusijusių su Prekybininko veiklos sritimi nurodyta Sutartyje arba prekybą ne Sutartyje nurodytomis prekių ir/arba paslaugų grupėmis. Bankas turi teisę sustabdyti savo prievolės pervesi lėšas pagal Sutarties 3.3 punktą vykdydamą iki pretenzijų dėl lėšų grąžinimo išsprendimo arba procedūros užbaigimo kaip numatyta Tarptautinės kortelių organizacijos taisyklėse.

5.7 Bankas teikia Prekybininkui Sutartyje nurodytą informaciją (ataskaitas) apie Atsiskaitymus.

6. ATSAKOMYBĖ

6.1 Prekybininkas atsako už visus nuostolius ir žalą (įskaitant visas pritaikytas sankcijas, netesybas ar kitus mokėjimus) kylančius dėl Sutarties pažeidimo, įskaitant, bet neapsiribojant, nuostolius ir žalą dėl: a) Atsiskaitymo, atlikto neteisėto Kortelės panaudojimo (įskaitant Atsiskaitymą, kurį atliko ne Kortelės turėtojas, kuris buvo atliktas naudojantis suklastota Kortele arba neteisėtu būdu užvaldyta trečiųjų asmenų Kortele dėl to, kad buvo pamesta, pavogta ar dėl kokios nors kitos priežasties); b) Atsiskaitymo, atlikto neteisėtais tikslais (įskaitant Atsiskaitymą, pagal kurį prekės ir (arba) paslaugos nebuvo gautos ir (arba) buvo nelegalios); c) Atsiskaitymo, atlikto dėl prekių ir/arba paslaugų grupių, nenurodytų Sutartyje ir/arba nepriklausančių Sutartyje nurodytai ekonominės veiklos sričiai; d) Atsiskaitymo, kurį Prekybininkas atliko kokių nors kitu netinkamu būdu; e) Atsiskaitymo, dėl kurio Kortelės turėtojas ir/arba Kortelę išdavęs bankas pateikė pagrįstą pretenziją pagal Tarptautinės kortelių organizacijos taisykles (įskaitant Atsiskaitymų sumas, kurių atveju Kortelės turėtojas negavo prekių arba paslaugų); arba f) Atsiskaitymo, kurį vykdydamas Prekybininkas pažeidė Sutartį (įskaitant tuos atvejus, kai Prekybininkas pažeidžia Sutartyje nustatytus techninius reikalavimus, t.y. Reikalavimus, Tarptautinių kortelių organizacijų reikalavimus, Terminalo naudojimo instrukcijos reikalavimus, ir (arba) Prekybininkas nepateikia ir (arba) neišsaugo visų Kvitų kaip Atsiskaitymų įrodymo) ir pan.

6.2 Jei Atsiskaitymas atliekamas fiziškai neturint Kortelės, Prekybininkas prisiima visą atsakomybę už visus ir bet kuriuos Banko patirtus nuostolius ir žalą, neatsižvelgiant į Sutartyje numatytas Prekybininko teises atlikti Atsiskaitymus su Kortele ar be jos.

6.3 Prekybininkas visas su Atsiskaitymu susijusias pretenzijas privalo pateikti ne vėliau kaip per 6 (šešis) mėnesius nuo Atsiskaitymo dienos, bet kurios vėliau pateiktos pretenzijos bus laikomos kaip pateiktos praleidus terminą, ir Bankas neatlygins jokių tokių pretenzijų.

6.4 Jei Prekybininkas neįvykdo Sutartyje numatytų piniginių prievolių, jis privalo sumokėti Bankui įkainiuose nustatyto dydžio palūkanas (netesybas) skaičiuojamas nuo vėluojamos sumokėti sumos arba neįgiamos Sąskaitos likučio.

6.5 Bankas užtikrina galimybę atlikti Kortelių Autorizavimą ne mažiau kaip per 98 % (devyniasdešimt aštuonis procentus) viso laiko, skaičiuojant atskirai per kiekvienus kalendorinius metus, išskyrus Banko iš anksto nustatytą laiką, kurio metu vykdoma Banko kontroliuojamos įrangos techninė profilaktika, priežiūra ar atnaujinimo darbai. Bankas atsako tik už tiesioginius materialinius nuostolius ir (arba) žalą, kurie padaromi dėl Banko kaltės. Bankas neatsako už nuostolius ir (arba) žalą, kurie atsiranda dėl toliau išvardytų priežasčių (bet jomis neapsiribojant): nenugalimos jėgos (force majeure), rimtų elektros tiekimo sutrikimų, telekomunikacijų paslaugų teikėjo, paties Prekybininko, Terminalo paslaugų teikėjo, Tarptautinės kortelių organizacijos ir (arba) Kortelę išdavusio banko veikimo ir (arba) neveikimo, arba jei Bankas sustabdo arba / nutraukia Sutartį dėl Prekybininko padaryto Sutarties pažeidimo.

7. KONFIDENCIALUMAS

7.1 Jei Sutartyje nenurodyta kitaip, Sutarties Šalys negali atskleisti jokios konfidencialios informacijos tretiesiems asmenims be išankstinio raštiško kitos šalies sutikimo, bet to, privalo imtis ir įgyvendinti reikiamas saugumo priemones siekiant užtikrinti konfidencialios informacijos apsaugą.

7.2 Pagal Sutartį konfidenciali informacija apima Atsiskaitymo duomenis ir visus su Atsiskaitymu susijusius duomenis, su Sutartimi susijusius saugumo reikalavimus, techninius duomenis ir visą kitą informaciją, patirtį, žinias ir verslo paslaptis, susijusias su šalių veikla.

7.3 Prekybininkas atsako už nuostolius ir žalą (įskaitant Banko baudas), kylančius dėl Prekybininko nesugebėjimo priimti ir įgyvendinti pakankamas saugumo priemones (arba) dėl konfidencialios informacijos atskleidimo.

7.4 Prekybininkas naudoja konfidencialią informaciją tik Sutartyje nurodytais tikslais ir tik joje nustatyta tvarka.

7.5 Šalys gali atskleisti su Sutartimi susijusią informaciją tretiesiems asmenims tik jeigu to reikalaujama pagal Banko buveinės registracijos vietos galiojančius teisės aktus. Nepažeidžiant pirmiau išdėstytų nuostatų, susitariama, kad:

7.5.1 Prekybininkas gali informuoti savo klientus apie Komisijai mokėstį (įskaitant tarpbankinius mokesčius), taikomą ES Kortelėms, kurias priima Prekybininkas; ir

7.5.2 Bankas turi teisę atskleisti informaciją apie Prekybininką ir Sutartį trečiajam šaliai Banko bendrosiose sąlygose ir Klientų duomenų tvarkymo principuose nustatyta tvarka ir (arba) kai to reikalauja Tarptautinė kortelių organizacija.

8. SUTARTIES PAKEITIMAI

8.1 Bankas turi teisę vienašališkai pakeisti Sutartį, informuodamas Prekybininką apie pakeitimus Banko nurodytu būdu ne vėliau kaip prieš 1 (vieną) mėnesį iki pakeitimų įsigaliojimo.

8.2 Jei Prekybininkas nesutinka su Sutarties sąlygų pakeitimais, jis turi teisę nutraukti Sutartį per Sutarties 8.1 punkte nurodytą terminą.

Generalinė direktorė
Lina Minderienė
PREKYBININKO ATSTOVAS

Projektų vadovė
Deimantė Andriukaitienė
BANKO ATSTOVAS

Jei Prekybininkas nenutraukia Sutarties per Sutarties 8.1 punkte nurodytą terminą, laikoma, kad Prekybininkas sutinka su pakeitimais.

SUTARTIES GALIOJIMAS, SUSTABDYMAS IR NUTRAUKIMAS

Pirminė Sutartis įsigalioja ir yra privaloma šalims nuo Kortelių atsiskaitymo paslaugos aktyvavimo Prekybos vietoje momento. Bankas aktyvuoja Kortelių atsiskaitymo paslaugą, jei įvykdomos šios sąlygos:

9.2.1 atitiktas patikrinimo, kurį atlieka Bankas po Sutarties pasirašymo, rezultatai yra teigiami; ir

9.2.2 Bankas patvirtina ir Sertifikuoja Prekybininko Terminalą arba Prekybos vietoje įrengiamas Banko arba Banko grupės bendrovių Terminalas.

9.3 Bankas turi teisę neaktyvuoti Kortelių atsiskaitymo paslaugos, jei per 3 (tris) Darbo dienas po Sutarties pasirašymo Banko atliktos atitiktos patikrinimo metu nustatoma, kad Prekybininkas arba Prekybininko Terminalas neatitinka Banko reikalavimų. Tokiais atvejais Sutartis neįsigalioja, o Bankas per 5 (penkias) Darbo dienas apie tai informuoja Prekybininką Bendrosiose sąlygose nustatyta tvarka (pvz., interneto banko žinute, el. paštu, paprastu paštu).

Sutartis galioja neterminuotai (jei šalys nesusitaria kitaip).

9.4 Bet kuri Šalis turi teisę nutraukti Sutartį vienašališkai apie tai informuodama kitą Šalį ne vėliau kaip prieš vieną (1) mėnesį iki Sutarties nutraukimo.

9.5 Šaliai nevykdam sutartinių įsipareigojimų, nukentėjusioji šalis turi teisę nutraukti Sutartį, apie tai pranešusi kitai šaliai. Tokiu atveju Sutartis laikoma nutraukta nuo pranešimo išsiuntimo pažeidusiai Sutartį Šaliai momento.

9.6 Bankas turi teisę vienašališkai sustabdyti arba nutraukti visą arba dalį Sutarties, o toks sustabdymas ir nutraukimas įsigalioja nedelsiant, apie tai informuodamas Prekybininką Banko nustatytu būdu, jei:

9.7.1 Prekybininkas pateikia Bankui klaidingą informaciją;

9.7.2 Prekybos vietoje pagal Sutartį ne mažiau kaip 2 (du) mėnesius nevykdomi Atsiskaitymai;

9.7.3 Banko nuomone, Prekybininkas dalyvauja neteisėtoje veikloje, pavyzdžiui, susijusioje su neteisėtu Atsiskaitymų apdorojimu Prekybos vietoje;

9.7.4 Bankas sužino, kad Prekybininkas neturi teisės aktų reikalaujamos veiklos licencijos ir (arba) registracijos, įskaitant atvejus, kai tokia licencija arba registracija yra pasibaigusi arba buvo panaikinta Sutarties galiojimo metu, arba Prekybininkas vienašališkai pakeitė Sutartyje nuodytą jo ekonominės veiklos sritį ir (arba) paslaugų ir (arba) prekių grupes;

9.7.5 Tarptautinės kortelių organizacija reikalauja, arba to reikia dėl saugumo priežasčių, arba Prekybininkas pažeidžia savo įsipareigojimą bendradarbiauti Sutartyje nurodytų saugumo pažeidimų atvejais, arba Prekybininkas neturi reikalaujamų saugos priemonių;

9.7.6 Prekybininkas pažeidžia įsipareigojimus, nurodytus Sutartyje arba kitoje su Banku arba Swedbank grupės įmone sudarytoje sutartyje;

9.7.7 Paaikšėja kitos neigiamos aplinkybės arba įvykiai (pavyzdžiui, gresiantis nemokumas, bankroto arba likvidavimo procedūra), dėl kurių Bankas turi pagrindo manyti, kad Banko teisės Prekybininko atžvilgiu suteiktos pagal Sutartį bus pažeistos, arba kad Prekybininkas gali neįvykdyti savo įsipareigojimų ir prievolių pagal Sutartį;

9.7.8 kitais Bendrosiose sąlygose numatytais atvejais.

9.7.9 Aukščiau nurodytais atvejais Sutartis laikoma sustabdyta arba nutraukta nuo Banko pranešimo išsiuntimo dienos arba nuo Banko pranešimo Prekybininkui nustatytos datos.

9.8 Tuo atveju, kai Bankas turi teisę rinktis ar nutraukti ar sustabdyti, Bankas tokias priemones pasirenka savo nuožiūra.

9.9 Sutarties pabaiga arba nutraukimas neįtakoja bet kokių piniginių reikalavimų, atsiradusių iki Sutarties galiojimo pabaigos arba nutraukimo, galiojimo.

10. KITOS NUOSTATOS

10.1 Visi ginčai, nesutarimai ar pretenzijos, kylančys iš Sutarties ar susiję su Sutartimi, jos pakeitimais, pažeidimu, nutraukimu, teisėtumu, galiojimu ar aiškinimu, sprendžiami derybų būdu. Šalims nepavykus išspręsti ginčo derybų būdu, jis sprendžiamas teisme Banko registracijos šalies teisės aktų nustatyta tvarka.

10.2 Šalių teisiniai santykiai kylančys iš Sutarties reglamentuojami Banko registracijos šalies teisės aktų.

10.3 Prekybininkas privalo nedelsiant informuoti Banką apie jos savininkų (akcininkų ir pan.) struktūros pasikeitimus, kai daugiau nei 10 (dešimt) proc. balsų teisių (akcijų ir pan.) toje įmonėje arba toks pat kiekis galutinio naudos gavėjo (motininės kompanijos) yra perleidiama kitam asmeniui, taip pat apie kitus įvykius, kurie neigiamai gali įtakoti Sutarties vykdymą.

10.4 Bankas turi teisę be Prekybininko sutikimo perleisti visas arba dalį savo teisių pagal Sutartį kitai šaliai.

10.5 Prekybininkas be Banko sutikimo negali perleisti visų arba dalies savo teisių pagal Sutartį kitai šaliai.

10.6 Visiems klausimams, kurių nereglamentuoja Sutartis, taikomos Bendrosios sąlygos, įkainiai ir Klientų duomenų tvarkymo principai, kurie yra neatskiriama Sutarties dalis. Su šiais dokumentais Prekybininkas gali susipažinti Banko tinklalapyje internete ir klientų aptarnavimo padaliniuose.

10.7 Pasirašydamas Sutartį, Prekybininkas patvirtina, kad yra susipažinęs su visais Atsiskaitymo mokėjimo kortelėmis sąlygose nuodytais dokumentais (įskaitant 10.6 ir 4.13 punktuose nurodytus dokumentus) ir sutinka jų laikytis.

Generalinė direktorė

PREKYBININKO ATSTOVAS

